

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

312**10.09.2025****08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die die Gemeindesekretärin

Assiste la la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze - Austausch der Beleuchtung mit einer neuen LED Beleuchtung am Fußballhaupt- und Trainingsplatz und an den Tennisplätzen in Eyrs - Genehmigung der Bescheinig. über die ordnungsg. Ausführung der Lieferung mit Montage - Firma Lumax GmbH, Bozen CIG: B79477802D CUP: B34H24000480007	Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna per aree sportive e campi sportivi - sostituzione dell'illuminazione con una nuova illuminazione LED nel campo da calcio principale, di allenamento, campi da tennis a Oris - approv. del certificato di regolare esecuz. della fornitura con montaggio - ditta Lumax srl, Bolzano CIG: B79477802D CUP: B34H24000480007

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 312 vom 10.09.2025

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 238 vom 09.07.2025 wurde mittels Direktauftrag die Firma Firma Lumax GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Sparkassenstraße 6 mit der Lieferung und Montage für das Projekt „Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze- Austausch der Beleuchtung mit einer neuen LED Beleuchtung am Fußballhaupt- und Trainingsplatz und an den Tennisplätzen in Eyrs“, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., beauftragt.

Die Lieferung wurde innerhalb des vorgesehenen Zeitraumes von der Firma Lumax GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Sparkassenstraße 6 ordnungsgemäß durchgeführt; die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Lieferung wurde am 08.09.2025 von der Verfahrensverantwortlichen Dr. Manuela Schöpf ausgestellt.

Es wurde Einsicht genommen in die letzte Rechnung Nr. 37-2025-08-26 vom 26.08.2025 mit dem Betrag von Euro 76.000,00 zuzüglich Mwst., welche hiermit beglichen werden kann.

Es wurde Einsicht genommen in die endgültige Sicherheit, die in Form einer Banküberweisung Nr. 100069 am 14.07.2025 von der Raiffeisenkasse Ritten mit einem Betrag von 1.520,00 Euro geleistet wurde und nun rücküberwiesen werden kann.

Die Bescheinigung kann genehmigt werden, nachdem die Lieferung mit Montage ordnungsgemäß und termingerecht abgeschlossen wurde.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der

Delibera della Giunta comunale n. 312 del 10.09.2025

Con delibera della Giunta Comunale n. 238 del 09/07/2025 è stato affidato alla ditta Lumax srl con sede a 39100 Bolzano, Via Cassa di Risparmio 6 l'incarico mediante affidamento diretto con la fornitura e montaggio per il progetto "Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna per aree sportive e campi sportivi- sostituzione dell'illuminazione con una nuova illuminazione LED nel campo da calcio principale, di allenamento, campi da tennis a Oris", in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17.12.2015, n. 16.

La fornitura è stata eseguita regolarmente entro il tempo prescritto dalla ditta Lumax srl con sede a 39100 Bolzano, Via Cassa di Risparmio 6; il certificato di regolare esecuzione del servizio è stato emesso in data 08/09/2025 dalla responsabile del procedimento dott.ssa Manuela Schöpf.

È stato preso visione l'ultima fattura n. 37-2025-08-26 del 26/08/2025 dell'importo di Euro 76.000,00 oltre IVA, che può essere pagata.

Viene presa in visione la cauzione definitiva in forma di un bonifico bancario n. 100069 del 14.07.2025 dalla Cassa Raiffeisen Renon con un importo di Euro 1.520,00, che ora può essere ritrasferita.

Il certificato di regolare esecuzione ora può essere approvato in quanto la fornitura con montaggio è stata eseguita a perfetta regola d'arte entro il termine stabilito.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
XZIDSpZ+YT7OX9KQ7MJ+3YAZ/iBFA2/EBusGWWh3tqY=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Finger-
abdruck:

PqYxMM+h21EJ5jwK4y18LTyQuq08g64apIWYqLmhDj4=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungs-
instrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die von der EPV Dr. Manuela Schöpf am 08.09.2025 ausgestellte Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Lieferung mit Montage bezogen auf das Projekt „Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze - Austausch der Beleuchtung mit einer neuen LED Beleuchtung am Fußballhaupt- und Trainingsplatz und an den Tennisplätzen in Eyrs“ von insgesamt Euro 92.720,00 einschließlich 22 % Mwst. wird genehmigt
2. Es wird festgehalten, dass der Betrag von 92.720,00 einschließlich Mwst. bezahlt werden kann.
3. Die von der Firma Lumax GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Sparkassenstraße 6 für die ordnungsgemäße Ausführung der Lieferung hinterlegte Kaution Nr. 100069 vom 14.07.2025, die von der Raiffeisenkasse Ritten mit einem Betrag von 1.520,00 Euro überwiesen wurde, kann nun vom Finanzdienst rücküberwiesen werden.

(Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

XZIDSpZ+YT7OX9KQ7MJ+3YAZ/iBFA2/EBusGWWh3tqY=

parere contabile- impronta digitale:

PqYxMM+h21EJ5jwK4y18LTyQuq08g64apIWYqLmhDj4=
Sono stati visti i seguenti strumenti di programma-
zione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Viene approvato il certificato di regolare esecuzione della fornitura del 08/09/2025 elaborato dalla RUP dott.ssa Manuela Schöpf riguardante la fornitura con montaggio per il progetto "Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna per aree sportive e campi sportivi- sostituzione dell'illuminazione con una nuova illuminazione LED nel campo da calcio principale, di allenamento, campi da tennis a Oris", che ammonta di Euro 92.720,00, IVA di 22 per cento compresa.
2. Viene dato atto che può essere pagato l'importo di 92.720,00 IVA compresa.
3. La cauzione della ditta Lumax srl con sede a 39100 Bolzano, Via Cassa di Risparmio 6, n. 100069 del 14/07/2025 della Cassa Raiffeisen Renon di Euro 1.520,00 per l'esecuzione della fornitura con montaggio a perfetta regola d'arte, ora può essere ritrasferita dal servizio finanziario.

4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.
5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 2, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 2, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

15.09.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
